

ایران تووشه

- دانلود نمونه سوالات امتحانی
- دانلود ۵۶۰۰ نمونه
- دانلود آزمون های جزو و قلم چی و نجاشی
- دانلود فیلم و مقاله آنلاین شی
- کنکور و مشاوره



IranTooshe.Ir



@irantoooshe



IranTooshe



أَهْمَيَّةُ الْعَمَلِ

يَهُمُ الْإِسْلَامُ بِالْعَمَلِ الَّذِي يَنْفَعُ الْأَخْرَيْنَ وَ لَا يَضُرُ النَّاسَ وَ يَكُونُ فِي كَسْبِ الرِّزْقِ الْحَالَلِ.

أَسْلَامُ اهْمِيَّتِي مِنْ كُلِّ هُدٍ بِهِ عَمِلْتُ كُلِّيَّتِي كَمَا بِهِ دِيَكْرَانَ نَفْعَهُ مِنِ رَسَانِدِي وَهِيَ مَرْدُمُ صَرْرُ نَعْيِي زَنْدُ وَ دِرْ كَسْبِ رِزْقِي حَالَلُ مِنْ يَبَاشِدِ.

الْأَهْدَافُ مِنَ الْعَمَلِ لَا يَنْحُضُ فِي الْحُصُولِ عَلَى الْمَالِ وَ جَمْعِهِ فَقَطْ.

هَدْفُ ازْكَارِ دُورِ بِهِ دَسْتُ آوْرَدَنْ تِرْوَتْ وَ قَطْعُ جَمْعِ كَرْدَنْ آن، مِنْخَصْرُ نَعْيِي شَوَّدَهِ.

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا يَنْتَظِرُ إِلَى شَخْصٍ يُعْجِيْهُ يَسَّأَلُ: «هَلْ لَهُ حِرْفَهُ؟» فَإِنْ قَبِيلَ لَاهِ، كَانَ يَقُولُ

رَسُولُ خَدا هَنْتَكَاهِي كَمْ كَرْدَهِ بِشَخْصِي كَمَا إِذَا خَوْتَشِنْ مِنْ آيَهِ، مِنْ بِرْسِيدَهِ: آيَا او بِيَسَهِي اَيِ دَارَدِهِ، بِسْ أَكْرَكَتَهِ مِنْ يَسَدَ حِيرَهِ.

سَقَطَ مِنْ عَيْنِي، مِنْ كَفَتَهِ ازْجَمْ منْ افَنَادِ.

﴿مَنْ عَمَلَ صَالِحًا فَلَنْفَسِهِ...﴾ الْجَاتِيَّهُو، اَكْسِي كَار درَستِ انجَامِ دَهَدَهِ، بِسْ بِهِ نَفْعُ خَودِ اوْسَتِ.

الْأَمْرُ بِالثَّجْرَيَّةِ، الْأَعْمَالُ بِالْحُبْرَةِ . الإِيمَانُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ حِيزْهَا بِأَبْغَرِهِ وَ كَارْهَا بِاَكَارَ آزْمُوَهِي دِرْسِتِ كَرْدَدَهِ.

طَلْبُ الْحَالَلِ فِرْقَيْهِ عَلَيْهِ كُلُّ مُسْلِمٍ وَ مُسْلِمَةٍ، رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَلْبُ (در آمد) حَالَلِ، يَوْمَهُ مَوْرَدُهُ وَرَنْ مُسْلِمَانِي وَاحِدَهُ اَسَتِ.

الْكَاسِتُ حَبِيبُ اللَّهِ وَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُ الْمُتَحَرِّفَ . الإِيمَانُ الصَّادِقُ عَلَيْهِ كَاسِبُ دُونْسْتِ خَذَاسِتِ وَ هَمَانَا خَدَاوَنْدِ بِيَسَهِ وزَرَادُونْ دَارَدِهِ.

الْعِبَادَةُ عَشَرَةُ أَجْزَاءٍ تِسْعَةُ مِنْهَا فِي طَلْبِ الْحَالَلِ، رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِيَادَتُ دَهِ جَزَءُهُ اَسَتِ كَهْ جَزَءُهُ آنِ درِ بِهِ دَسْتُ آوْرَدَنْ رِوزِي حَالَلُ اَسَتِ.

الْكَادُ عَلَى عَيَالِهِ مِنْ حَالَلِ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلَاشْكَرِي كَهْ بِرَاهِي رِوزِي حَالَلِ اَفْرَادِ خَانُوادِهِاَشِ مِنْ يَكُوشِهِ مَانِدِ كَسِي اِسَتِ كَهْ بِرَاهِ خَدا جَهَادُهُ بِكَنْدِهِ.

الْعَمَلُ بِالْيَدِ مِنْ عَمَلِ الْأَنْبَيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الْصَّالِحِينَ. كَارِ انسَانِ با دَشْتَرْنَجِ خَودِهِ، ازْ كَارْهَايِي بِيَامِرَانِ وَ فَرِسْتَادِهِاَنَّ وَ جَانْشِينَانِ بِيَامِرِ وَ اَفْرَادِ شَايِسْتِهِ اِيْسَتِ، مُوسَى الْكَاظِمُ عَلَيْهِ

حِوارٌ (الْتَّعَارُفُ)

**مَوْظِفٌ قَاعِةُ الْمَطَارِ
كَارْمَنْد سَالْنْ فَرُودْ كَاهْ**

**الْمُسَاافِرُ
مسافر**

صَبَاحَ النَّورَ وَ السُّرُورِ.
صَحْ بَخْر وَ شَادِيَ.

صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا أَخِيٍّ.
صَحْ بَخْر، آيِ بَرَادِمْ

أَتَى بِخَيْرٍ، وَ كَيْفَ أَنْتَ؟
مِنْ خَوْبِمْ، تُو جَطْوَرِيَّ؟

كَيْفَ حَالُكَ؟
حَالَتْ جَطْوَرَ أَسْتَ؟

عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
بِيْخَشِيد، شَمَا ازْ كَجا هَسْتِدَّ؟

بِخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ.
خَوْبِمْ، خَدا رُوشَكْرِ

مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟
أَسْمَ شَرِيفَتْ جَسْتَ؟

أَنَا مِنْ إِيرَانَ.
مِنْ إِيرَانِ هَسْتَمْ

اسْمِي سَعِيدٌ.
نَامَ مِنْ سَعِيدَ أَسْتَ.

اسْمِي حُسَيْنٌ وَ مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟
نَامَ مِنْ حُسَيْنِ أَسْتَ وَ نَامَ شَرِيفَ تُو جَسْتَ؟

لَا؛ مَعَ الْأَسْفِ. لَكَنِي أُحِبُّ أَنْ أَسْافِرَ.
نَهْ، مَتَّسْفَانَهْ، وَلِي مِنْ دَوْسْتَ دَارَمَ كَهْ سَفَرْ كَنَهْ.

هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِيرَانَ حَتَّى الْآنِ؟
تَاكْنُونَ بَهْ إِيرَانَ سَفَرْ كَرْدَهْ آيِ؟

إِنْ شَاءَ اللَّهُ؛ إِلَى اللَّقَاءِ؛ مَعَ السَّلَامَةِ.
بَهْ خَوَاستَ خَدا، بَهْ أَمِيدَ دِيدَارَ، بَهْ سَلامَتَ

إِنْ شَاءَ اللَّهُ تُسَافِرْ إِلَى إِيرَانَ!
بَهْ أَمِيدَ خَدا بَهْ إِيرَانَ سَفَرْ مِيْكَنِي!

فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حَفْظِهِ.
دَرْ أَمَانَ وَ يَنَاهَ خَدَاؤَنَدَ

فِي أَمَانِ اللَّهِ.
دَرْ أَمَانَ خَدا

١- اعْمَلْ لِدُنِيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَ اعْمَلْ لِإِخْرَيَاكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

برای [دنیا^{*} دنیا^{*}] چنان کار کن گویی همیشه [ازندگی می‌کنی^{*} لذت می‌بری^{*}] و برای آخرت چنان کار کن گویی [فردا می‌میری^{*} نزدیک است بمیری^{*}].

٢- أَنْظُرْ إِلَى مَا قَالَ وَ لَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

به آنچه گفته است [بنگر^{*} می‌نگرم^{*}] و به آن که گفته است [ننگر^{*} نمی‌نگرم^{*}].

٣- إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

هرگاه فرومایگان (فرومايه ترها) [به فراماروایی برسند^{*} توانا شوند^{*}]؛ شایستگان (برترها) هلاک می‌شوند.

٤- مَنْ زَرَعَ الْعُدُوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

هرکس [دشمنی^{*} دوستی^{*}] کاشت؛ [زیان^{*} سود^{*}] درو کرد.

٥- الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ، قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قاتِلُ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

سخن مانند داروست. اندکش [سود می‌رساند^{*} شفا می‌دهد^{*}] و بسیارش کشنده است.

٦- اطْلُبُوا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيقَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

دانش را [می‌جوینند^{*} بجویید^{*}] گرچه در چین باشد؛ زیرا جستن دانش [واجب^{*} شایسته^{*}] است.

٧- إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

هرگاه [بر دشمنت توانایی یافتن^{*} دشمن را شکست دادی^{*}]؛ بخشیدن او را شکرانه قدرت یافتن بر او [قرار می‌دهی^{*} قرار بده^{*}].

ابران توشه

٨- قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

گفتن [نادانم^{*} نمی‌دانم^{*}] [تیمی از دانش^{*} ابرای موقیت است.

ب. اكْتُبِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَضَادَةَ فِي الْحَدِيثِ الْأَوَّلِ وَ الْخَامِسِ.

دنیا ≠ اخْرَةٌ قَلِيلٌ ≠ تَعْشِيْشٌ تَمُوتُ ≠

ج. اكْتُبِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ فِي الْفَرَاغِ^{*}.

[أَفْضَلُ / قَوْلُ / عُدوانُ / قُوَّةُ / أَحْسَنُ / كَلَامُ / قُدْرَةُ / عَدَاوَةُ]

عُدوانُ = عَدَاوَةٌ أَفْضَلُ = أَحْسَنُ

قُوَّةُ = قُدْرَةٌ قَوْلُ = كَلَامٌ

د. اكْتُبْ مُفَرَّدَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَّةِ.

أَفْضَلُ: افْضَلٌ حِرَفٌ: فَرِيقَةٌ فَرَائِضٌ: فَرِيقَةٌ أَعْمَالٌ: عَمَلٌ

هـ. اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلَةِ السَّابِعَةِ.

قَدَرَتْ: فعل ماضی، إِجْعَلْ: فعل امر



الْتَّمْرِينُ الثَّانِي: تَرْجِمْ فِعْلَ كُلِّ جُمْلَةٍ، ثُمَّ اكْتُبْ نَوْعَهُ.

فعل ماضي	نوشت	١- الْوَلْدُ كَتَبَ دُرْوَسَهُ.
فعل مضارع	هي نويسد	٢- صَدِيقِي يَكْتُبُ رِسَالَةً.
فعل أمر	بنويس	٣- رَجَاءً، اكْتُبْ واجِباتِكَ.
فعل تقني ماضي	ننوشت	٤- زَمِيلِي ما كَتَبَ التَّمْرِينَ.
مضارع مستقبل	خواهد نوشت	٥- هُوَ سَيَكْتُبُ عَلَى اللَّوْحِ.
مضارع مستقبل	خواهد نوشت	٦- سَوْفَ يَكْتُبُ الطَّيِّبُ وَصَفَّةً.
فعل تقني مضارع	نمى نويسد	٧- لَا يَكْتُبُ الْعَاقِلُ عَلَى الشَّجَرَةِ.
فعل نهي	ننويس	٨- مِنْ فَضْلِكَ لَا تَكْتُبْ عَلَى كُرْسِيِّكَ.



الْتَّمْرِينُ الثَّالِثُ: أَكْتُبْ وَزْنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ، وَحُرُوفَهَا الْأَصْلِيَّةَ.

فاعل ، مفعول ، أفعال (ن ، ص ، ر)

١- ناصِر، مَنصُور، نَصِير:

فعال ، فَعْول ، فاعل(ص ، ب ، ر)

٢- صَبَّار، صَبُور، صَابِر:

قصه های زیادی در تاریخ اسلام وجود دارد که برای ما ارزش کاروای آشکار می کند. از آن ها: توجد قصص کثیرة في تاريخ الإسلام تبيّن لنا قيمة العمل؛ منها :



کانَ النَّبِيُّ ﷺ جالِسًا مَعَ خَمْسَةً مِنْ أَصْحَابِهِ تَحْتَ شَجَرَةٍ
بِيَامِيرِ (ص) بِأَنْ يَنْجُونَ إِذْ يَأْتِشُ زَبْرُ دُرْخَنِ فَنَسَتْهُ بُودَ.

فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلٌ ذُو وَجْهٍ أَسْمَرَ وَيَدَيْنِ خَشِنَتَيْنِ
پس مردی دارای چهره گندمگون و دستان زبر، بر آن ها وارد شود
فَهُمُ الْحَاضِرُونَ مِنْ ظَاهِرِهِ أَنَّهُ فَلَاحُ وَمِهْنَةُ الزَّرَاغَةِ.
حاضران از ظاهر او فهمیدند که او کشاورز و شغل او کشاورزی است.

عِنْدَئِذٍ صَاحِكَ وَاحِدٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ
در این هنگام یکی از حاضرین خنده دید.
وَأَرَادَ أَنْ يَسْتَهْزِئَ بِهِ
و می خواست که او را فسخره کند. برای موقفیت

لِكِنَّ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَمَا شَاهَدَهُ رَحْبَ بِهِ
اما پیامبر (ص) هنگامی که او را دید، به او خواهد گفت و او را گناه خودش نشاند.
وَأَجْلَسَهُ إِلَى جَانِبِهِ.

فَتَعَجَّبَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ مِنْ هَذَا الْعَمَلِ
بس سه تن از حاضران از این کار تعجب کردند.

سپس پیشتر تعجب تردید هنگامی ته رسول حدا دست دستاورزها در دستش کوت و گفت:
ثُمَّ تَعَجَّبُوا كَثِيرًا حِينَما أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَ الْفَلَاحِ بِيَدِهِ وَقَالَ:

«إِنَّهَا يَدُ حُبُّهَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ».
همان این دستی است ته خدا و رسولش آن را درست دارند.

سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ: رَزْعٌ رَزْعَهُ صَاحِبُهُ.
مردی از پیامبر پرسید: «کدام مال بهتر است؟ گفت: بدروی که صاحبش آن را بکارد.

خدا و گفت کند کسی که کاری انجام داد و آن کار را درست و استوار انجام داد

آفَةُ التُّجْحِ الْكَسْلُ. الإمام علي عليه السلام

آفت موقفیت تنبیه است.



أَجْبُ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ إِجَابَاتٌ قَصِيرَةٌ.

الْأَرْأَعَةُ (كشاورزی)

أراد أن يستهزء بالقلاع.
من خواست که کشاورز و مسخره کند.

ذو وجه اسفه و يدین خشنتن.....
دارای چهره ای گندمکون و دو دست زبر.

خَمْسَةٌ (بنج)

رسول الله (بیامیر خدا)

تحت شجرة

زیر درخت

١- ما كائِتْ مهَنَةُ الرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ؟
شقِلْ مردی که بر بیامیر وارد شد چه بود؟

٢- مَاذَا أَرَادَ أَنْ يَفْعَلَ الرَّجُلُ الَّذِي ضَحِكَ عَلَى الْقَلَاحِ؟
مردی که به کشاورز خندهید می خواست جه کار بکند؟

٣- كَيْفَ كَانَ ظَاهِرُ الرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ فِي الْمَجَلِسِ؟
ظاهر مردی که داخل مجلس شد، چگونه بود؟

٤- كَمْ صَحَابِيًّا كَانَ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ؟
چند تن از باران با بیامیر نشسته بودند؟

٥- مَنْ رَحِبَ بِالرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ الْحَاضِرِينَ؟
جه کسی بر مردی که بر حاقریان وارد شد، خوش آمد گفت؟

٦- أَيْنَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا؟
بیامیر خدا کجا نشسته بود؟

الله تونس

تَعْلِيَةُ بَلَادِ عِمَّاقَةِ

جوارُ (بَيْنَ سَائِحِينَ)

**سَائِحٌ مِنَ الْعَرَاقِ
گو دشکوی از عراق**

مساء النور.
عصر به روشنی و فور

لَا، أَنَا مِنَ الْعَرَاقِ، أَأَنْتَ مِنْ يَافِيَانَ؟
نَهْ مِنْ از عراق هستم، آیا تو از پاکستان هستی؟

جِئْتُ لِلْمَرْأَةِ الْأُولَى؛ وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟
برای بار اول آمدم و تو جند نار آمدی؟

كَمْ عُمْرُكَ؟
چند سال است؟

مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟
از کدام شهر هستی؟

طَبِيعَةٌ إِيلَامٌ جَمِيلَةٌ.
طبعت اسلام زیارت

نَعَمْ؛ ذَهَبْتُ لِزِيَارَةِ الْإِمَامِ الثَّامِنِ
بله. برای زیارت امام هشتم رفتم.

إِنَّ إِيرَانَ بَلَدُ جَمِيلٌ جَدًا.
به درستیکه ایران سرزمین واقعاً زیباییست.

**سَائِحٌ مِنْ إِيرَانِ
گو دشکوی از ایران**

مساء الخير.
عصر بخیر

هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْكُوَيْتِ؟
آیا حضرت عالی از کویت هستی؟

لَا، أَنَا إِيرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتَ لِلزِّيَارَةِ؟
نم من ایرانی هستم. جند بار برای زیارت آمدی؟

أَنَا جِئْتُ لِلْمَرْأَةِ الثَّانِيَةِ.
من برای بار دوم آمدم

عُمْرِي سَيِّئَةَ عَشَرَ عَامًا.
سن من شانزده سال است.

أَنَا مِنْ إِيلَامٍ.
من از شهر اسلام هستم.

هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى إِيرَانَ مِنْ قَبْلِ؟
آیا تو از قبل به ایران رفتی؟

كَيْفَ وَجَدْتَ إِيرَانَ؟
ایران را چگونه یافتی؟

(+) زائد (- ناقص) (÷ تقسيم على) (× في، ضرب في)

$$10 \times 3 = 30$$

١- عَشَرٌ في ثلاثة يُساوي ثلاثة.

$$90 - 40 = 50$$

٢- تسعون ناقص أربعين يُساوي خمسين.

$$100 \div 5 = 20$$

٣- مئة تقسيم على خمسة يُساوي عشرين.

$$6 \times 11 = 66$$

٤- سبعة في أحد عشر يُساوي سبعة وستين.

$$75 + 25 = 100$$

٥- خمسة وسبعون زائد خمسة وعشرين يُساوي مئة.

$$82 \div 2 = 41$$

٦- إثنان وثمانون تقسيم على اثنين يُساوي واحداً وأربعين.



التمرين الثاني: أكتب في الفراغ عدداً ترتيبياً مُناسِباً.

١- الشهُر الـ **الثاني**: من شهور السنة شهر مهر.

٢- اليوم الـ **السادس**: من أيام الأسبوع يوم الخميس.

٣- نحن في الصف الـ **العاشر**: في هذه السنة الدراسية.

٤- الفصل الـ **الرابع**: في السنة الإيرانية فصل الشتاء.

٥- الفصل الـ **الثالث**: في السنة الإيرانية فصل الخريف.

٦- يأخذ الفائز الأول جائزة ذهبية و الفائز الـ **الثاني**: جائزة فضية.

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|--------|
| ١- سِتَّةٌ وَ سَبْعُونَ: | <input type="checkbox"/> ٦٧ | * ٧٦ |
| ٢- ثَلَاثَةٌ عَشَرَ: | <input type="checkbox"/> ٢٣ | * ١٣ |
| ٣- تِسْعَةٌ وَ ثَلَاثُونَ: | <input type="checkbox"/> ٣٩ | * ٩٣ |
| ٤- السَّادِسُ عَشَرَ: | <input type="checkbox"/> ١٦ م | * ١٩ م |

التمرين الرابع: ضع في الفراغ عدداً مماثلاً من الأعداد التالية؛ ثم كمل الترجمة.

خَمْسٌ / اِثْنَانِ / ثَلَاثَةٌ

١- الصَّبَرُ ثَلَاثَةٌ : صَبَرٌ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ، وَصَبَرٌ عَلَى الظَّاغَةِ، وَصَبَرٌ عَنِ الْمُعْصِيَةِ. رسول الله ﷺ
بردباري كونه است: برباري بر مهیت و برباري بر بندگی و برباري بر نافرمانی.

٢- قال رسول الله ﷺ : اِثْنَانِ لا يَنْظُرُ اللَّهَ إِلَيْهِمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ: «قاطِعُ الرَّحِيمِ وَجَارُ السُّوءِ». فرستاده خدیجه فرمود: دو نفر خدا، روز رستاخیز به آنها نمی نگرد: بُرْنَدِ پیوند خویشان و همسایه بد.

٣- علامُ الْمُؤْمِنِ خَفْنَ : الْوَرْعُ فِي الْخَلْوَةِ، وَالصَّدَقَةُ فِي الْقِلَّةِ، وَالصَّبَرُ عَلَى الْمُصِيبَةِ، وَالصَّدْقُ عِنْدَ الْخَوْفِ، وَالْجِلْمُ عِنْدَ الْغَضَبِ. الإمام السجّاد عليه السلام نشانه های مؤمن پنج است: پارسایی در خلوت، صدقه در تندگستی، برباري بر مصیبت، راستگویی هنگام قرس و شکیابیی هنگام خشم.

التمرين الخامس: أكتب الساعة بالأرقام.

١- الحادية عشرة إلا عشر دقائق.

٢- السابعة وعشرون دقيقة.

٣- الثانية عشرة تماماً.

٤- السادسة إلا ربعاً.

التمرين السادس: ترجم العبارات التالية.

- | |
|---|
| ١- هل تعلم أن طول قامة الزراقة ستة أمتار و تستطيع رؤية حلفها دون أن تدير رأسها؟ |
| ٢- هل تعلم أن الكلب يقدر على سماع صوت الساعة من مسافة أربعين قدماً؟ |
| ٣- هل تعلم أن عدداً أنواع الأسماك يزيد عن خمسة وعشرين ألف نوع؟ |
| ٤- هل تعلم أن الثملة تقدر على حمل شيء يفوق وزنها خمسين مرة؟ |
| ٥- هل تعلم أن مورجه هي توأند جيزى بالآخر از بنجاه برابر وزنش واجمل كند؟ |

آلَّمَرِينُ الْأَوَّلُ: تَرْجِيمُ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةَ.



مصدر	مضارع	ماضى
استغفار: آمرزش خواستن	يَسْتَغْفِرُ: آمَرْزَشْ مِ يَخْواهِد	اسْتَغْفَرَ: آمَرْزَشْ خَواَسْتَ
اعتذار: پوزش خواستن	يَعْتَذِرُ: بَوْزَشْ مِ يَخْواهِد	اعْتَذَرَ: بَوْزَشْ خَواَسْتَ
انسحاب: عقب نشینی کردن	يَنْسَحِبُ: عَقْ بَنْشِينِيْ كَرَدَن	انْسَحَبَ: عَقْ بَنْشِينِيْ كَرَدَ
تكلّم: سخن گفتن	يَتَكَلَّمُ: سَخْنَ مِيْ تَوْيِيد	تَكَلَّمَ: سخن گفتَ

قِيمَةُ الْعَمَلِ

عِنْدَمَا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِحْدَى الْغَزَوَاتِ،
هَنَّاكِمِي كَه رسول خدا (ع) از يكی از جنگ ها برگشت،
إِسْتَقْبَلَهُ أَحَدُ أَصْحَابِهِ بِاسْمِ «سَعِيدٌ الْأَنْصَارِي»،
يکی از یارانش به نام «سعید انصاری» به استقبال او رفت،
فَصَافَحَهُ النَّبِيُّ ﷺ وَ وَجَدَ يَدَهُ خَسِنَةً؟
پس پیامبر با او دست داد و دست او را خشن یافت؟
ثُمَّ سَأَلَهُ:

سپس از او پرسید:

لِمَاذَا يَدُكَ هَكَذَا؟
چرا دست این چنین است؟

أَجَابَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَشْتَغلُ فِي الْمَرْعَةِ مِنَ الصَّيَاحِ حَتَّىَ اللَّيلِ لِنَفْقَةِ
پاسخ داد: ای رسول خدا، از صبح تا شب در مزرعه براوی خرجی خانواده ام کار می کنه.
عیالی: توشه ای برای موقیت

فَقَبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ وَ قَالَ:
پس رسول خدا (ص) دست او را بوسید و گفت:

«هَذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَدًا».
این دستی است که آتش هرگز آن را لمس نمیکند.

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً قَصِيرَةً.

١- مَتَى اسْتَقَبَلَ الصَّحَابِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ؓ ؟ چه زمانی یار پیامبر به استقبال رفت؟

عِنْدَمَا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ مِنْ إِحْدَى الْغَزَوَاتِ

٢- لِمَذَا كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ حَتَّى الظَّلَلِ؟ چرا یار پیامبر تا شب کار می کرد؟

بِرَأِ خَرْجِيِّ خَانوَادَهِ اَشِ لِنَفَقَهِ عِيَالِهِ

٣- كَيْفَ كَانَ ظَاهِرُ يَدِ الصَّحَابِيِّ؟ ظَاهِرُ دَسْتِ یار پیامبر چگونه بود؟

خَشْنَةُ (زِبْر)

٤- مَنْ سَأَلَ: «لِمَذَا يَدْكُ هَذِهَا؟» چه کسی پرسید: چرا دست اینگونه است؟

رَسُولُ اللَّهِ، (رَسُولُ خَدَا)

٥- مَا اسْمُ الصَّحَابِيِّ فِي الْقِصَّةِ؟ اسْمُ یار پیامبر در داستان چه بود؟

تَوْشِهُ سَعْدِ اَنْصَارِيِّ مُوقَتٌ

٦- أَيْنَ كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ؟ یار پیامبر کجا کار می کرد؟

فِي الْمَزْرِعَةِ (در مزرعه)

حِوارٌ فِي قِسْمِ الْجَوازاتِ *

**الْمُسافِرُ
مسافر**

نَحْنُ مِنْ إِيرَانَ.
مِنْ أَذْيَانَ هَسْتَمَ.

أَشْكُرُكَ يَا سَيِّدِيِّ.
از تو تشكُر می کنم ای آقا!

أَحَبُّ هَذِهِ الْلُّغَةَ.
این زبان را دوست دارم

سَتَّهٌ.
شش تقر

نَعَمْ؛ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا بِطَاقَتِهِ بِيَدِهِ.
بله. هر یک از ما بیلش در دستش است.

عَلَى عَيْنِي.

روی چشم.

نَحْنُ جاهِزُونَ.

ما آماده هستیم.

**شُرُطُّ إِدَارَةِ الْجَوازاتِ
پلیس اداره گذرنامه**

أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ. مَنْ أَيِّ بَلَدَ أَنْتُمْ؟
خوش آمدید. از کدام کشور هستید؟

مَرْحَبًا بِكُمْ * شَرَفْتُمُونَا *.
خوش آمدید. مارا مشرف فرمودید.

تَتَكَلَّمُ بِالْعَرَبِيَّةِ حَيْثَا! كَوْبِي
به خوبی به زبان عربی تখن می کویی

كَمْ عَدْدُ الْمُرَافِقِينَ؟
تعداد همراهان چند تقر است؟

هَلْ عَنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ الدُّخُولِ؟
آیا بلهت و روود دارید؟

الرِّجَالُ عَلَى الْيَمِينِ وَ النِّسَاءُ عَلَى الْيَسَارِ.
توشه ای براي موافقیت

مردان در سمت راست و زنان در سمت چپ

رَجَاءً؛ إِجْعَلُوا جَوازَاتِكُمْ فِي أَيْدِيكُمْ.

لطفاً گذرنام ههایتان را در دستهایتان بگیرید.

- ١- «الْبِطَافَةُ» وَرَقَهُ صَغِيرَهُ عَلَيْهَا مَعْلُومَاتٌ، أَوْ وَرَقَهُ قَيْمَهُ.
- درست نادرست
- ٢- شُرطُ إِدَارَةِ الْجَوَازَاتِ يُشَاهِدُ بِطَاقَاتِ الدُّخُولِ.
- نادرست درست
- ٣- جَمِيعُ بِطَاقَاتِ الدُّخُولِ فِي يَدِ مُدِيرِ الْقَافِلَةِ.
- درست نادرست
- ٤- عِنْدَ مُشَاهَدَهِ السُّيَاحِ تُرْحَبُ بِهِمْ.
- نادرست درست
- ٥- لَيْسَتْ فِي الْمَطَارِ إِدَارَهُ الْجَوَازَاتِ.

الْتَّمْرِينُ الثَّانِي: تَرْجِيمُ الْأَحَادِيثِ الْقَالِيهَ؛ ثُمَّ عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِثْلَهُ.

١- قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مِنَ الذُّنُوبِ ذُنُوباً لَا يُكَفَّرُهَا صَلَاةً وَلَا صَدَقَةً؛ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَا يُكَفَّرُهَا؟ قَالَ: الْهُمُومُ فِي ظَلَبِ الْمَعِيشَةِ.

[جَمْعُ الرَّسُولِ: دُسُل وَ جَمْعُ الصَّدَقَةِ: صَدَقات]

رسول خدا (ص). فرمود: بعضی از گناهان به وسیله فماز و صدقه هم آمرزیده نمی شوند. سوال شد یا رسول خدا، پس چه چیز موجب آمرزش آن است؟ فرمود: تکرانی و تلاش در طلب معیشت.

٢- اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَرَقِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ. الْإِمَامُ الصَّادِقُ عَلَيْهِ الْبَشَارَهُ [ضَمِيرَيْنِ]

خدا یا همانا بنای می برم به تو از غم و اندوه و ناتوانی و تنبی.

٣- عَلَيْكُمْ بِحُسْنِ الْخَطْطِ فِيَهُ مِنْ مَفَاتِيحِ الرَّزْقِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ [مُتَضَادُ السَّوْءِ]

بر شما باد به زیبایی خط که آن از کلیدهای روزی است. متضاد السوء: حسن

٤- إِنَّكُمْ مَسْؤُلُونَ حَتَّىٰ عَنِ الْبِقَاعِ وَالْبَهَائِمِ . الْإِمَامُ عَلَيْهِ الْبَشَارَهُ [الضَّمِيرِ]

نا شما مسئول هستید حتی در مورد قطعه های زمین و جاریابان.

٥- إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ. أمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ الْبَشَارَهُ [وَزْنُ الْجَمِيلِ وَالْجَمَالِ]

همانا خدا زیباست و زیبایی را دوست دارد. وزن الجميل: فعلی وزن الجمال: فعل

التمرينُ الثالِثُ: أكْتُب مُفَرَّدَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ.

ذُنُوبٌ: ذَنْبٌ هُمُومٌ: هَمٌ مِفَاتِيحٌ: مِفَاتِحٌ
 بِطَاقَةٌ: بِطَاقَةٌ بِطَاقَاتٌ: بِطَاقَاتٌ أَصْحَابٌ: صَاحِبٌ
 أَصْحَابٌ: صَاحِبٌ سَائِحٌ: سَيَّاحٌ هِيمَةٌ: هِيمَةٌ
 بَهَائِمٌ: بَهَائِمٌ بَقْعَةٌ: بَقْعَةٌ بِقَاعٌ: بِقَاعٌ

التمرينُ الرَّابِعُ: إِنْتَخِبْ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلتَّوْضِيحاَتِ التَّالِيَةِ.

- ١- أوراق تُعطِيَها حُكُومَةً لإثباتِ الْهُوَيَّةِ عِنْدَ السَّفَرِ إِلَى الْخَارِجِ. النُّقُودُ الْجَوازُ
 ٢- رُجُوعُ الْجَيْشِ عَنْ مَوْقِعِهِ إِلَى الْوَرَاءِ فِي الْحَرَبِ: الْإِنْسَحَابُ الْكَسْلُ الْحَرَزُ
 ٣- الَّذِي يَكُونُ مَعَكَ فِي طَرِيقٍ أَوْ سَفَرَةٍ: الْجَاهِزُ الْمُرَافِقُ الْسُّرْطَانُ
 ٤- حَيَوانَاتٌ أَهْلِيَّةٌ كَالْبَقَرِ وَالْفَرَسِ: الْأَطْيُورُ الْبَهَائِمُ الْأَسْمَاكُ
 ٥- قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ: الْتَّفَقَّةُ الْغَزَوةُ الْبُقْعَةُ

التمرينُ الْخَامِسُ: أكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

مصدر	مضارع	ماضي
ابتسام: <input type="checkbox"/> ابْتِسَامٌ	يَبْخَنِد زَنْدٌ: لِبَخْنَدِ زَنْدٍ	ابْتَسَمَ: لِبَخْنَدَ زَدَ
انقطاع: <input type="checkbox"/> انْقِطَاعٌ	بَرِيدَه شَدَنْ: بَرِيدَه مِنْ شَدَنْ	انْقَطَعَ: بَرِيدَه شَدَ
استخراج: خارج كردن	يَسْتَخْرُجُ: خارج مِنْ كَنْدٍ	إِسْتَخْرَجَ: خارج كَرَدَ
تكلم: <input type="checkbox"/> تَكَلُّمٌ	يَتَكَلَّمُ: سخن مِنْ گوید	تَكَلَّمَ: سخن گفتَ
احتفال: <input type="checkbox"/> اِحتِفَالٌ	يَحْتَفِلُ: جشن مِنْ گیرَد	اِحتَفَلَ: جشن گرفتَ
انكسار: <input type="checkbox"/> انْكِسَارٌ	يَنْكَسِرُ: شکسته مِنْ شَود	انْكَسَرَ: شکسته شَدَ
استخدام: <input type="checkbox"/> اِسْتَخْدَامٌ	يَسْتَخْدِمُ: به کار مِنْ گیرَد	اِسْتَخَدَمَ: به کار گرفتَ
تخرج: دانش آموخته شدن	يَتَخَرُّجُ: دانش آموخته مِنْ شَود	تَخَرَّجَ: دانش آموخته شَدَ

■ في أعماق البحر، أسماك مُضيئهٌ أضواوْها من نوع من البكتيريا المُضيئه التي تعيش تحت عيون تلك الأسماك.

در أعماق دریا ماه یهای درخشانی هستند که نور آنها از باکتریهای درخشان که زیر جسم آن ماه یها زندگی می‌کنند، می‌باشد.

■ إنَّ بَعْضَ الطَّيُورِ وَ الْحَيَوانَاتِ تَعْرِفُ بِغَرِيزَتِهَا الْأَعْشَابَ الطَّبِيعِيَّةَ وَ تَعْلَمُ كَيْفَ تَسْتَعِمِلُ الْأَعْشَابَ الْمُنَاسِبَ لِلِّوِيقَايَةِ مِنَ الْأَمْرَاضِ الْمُخْتَلِفَةِ؛ وَ قَدْ دَلَّتْ هَذِهِ الْحَيَوانَاتُ إِلَيْنَا عَلَى الْخَواصِ الْطَّبِيعِيَّةِ لِهَذِهِ الْأَعْشَابِ.



بی گمان بروخی پوندگان و جانوران با غریزه خود گیاهان دارویی را می‌شناسند و می‌دانند چگونه گیاه مناسب برای پیشگیری از بیماری‌های گوناگون به کار ببرند. این جانوران انسان را برای خاصی تهای پزشکی این گیاهان راهنمایی کردند.



■ إنَّ أَغْلَبَ الْحَيَوانَاتِ إِضَافَةً إِلَى امْتِلاِكِهَا لِلْغَةِ خَاصَّةٍ بِهَا، تَمْلِكُ لُغَةً عَامَّةً تَسْتَطِيعُ مِنْ خَلَالِهَا أَنْ تَتَفَاهَّمَ مَعَ بَعْضِهَا، فَلِلْعُرَابِ صَوْتٌ يُحَدِّرُ بِهِ بَقِيَّةَ الْحَيَوانَاتِ حَتَّى تَبَعِّدَ سَرِيعًا عَنْ مِنْطَقَةِ الْخَطَرِ.

بی گمان بیشتر جانوران افزون برو داشتن زبان ویژه خود، زبانی عمومی دارند که با آن می‌توانند (سخن) یکدیگر را بفهمند. کلام صدایی دارد که با آن به بقیه جانوران هشدار می‌دهد تا سریع از منطقه خطر دور شوند.

آفتاب پرست می‌تواند بی‌آنکه سرش را تکان دهد چشمانش را در جهت‌های مختلف بچرخاند و می‌تواند در یک زمان در دو جهت بییند.

■ تَسْتَطِيعُ الْحِرَباءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ دونَ أَنْ تُحرِّكَ رَأسَهَا، وَ هِيَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَى فِي اتِّجَاهَيْنِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ.



چشم جعد حرکت نمی‌کند، چشم ها ثابت تاند، ولی این نقص را با حرکت دادن سروش در هر جهتی جبران می‌کند.

■ لَا تَحرِّكَ عَيْنَ الْبُومَةِ، فَإِنَّهَا ثَابِتَةُ، وَلَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النَّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأسِهَا فِي كُلِّ

جهةٍ، وَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُدِيرَ رَأسَهَا مِئَتَيْنِ وَ سَبْعينَ دَرَجَةً دونَ أَنْ تُحرِّكَ جِسْمَهَا.

عيّن الجملة الصّحيحة وَ غَيْرِ الصّحيحةِ.



✓ ✗

دروست

١- بَعْضُ الْحَيَوانَاتِ وَ الطُّيُورِ تَدْلُلُ الْإِنْسَانَ عَلَى الْأَعْشَابِ الطَّبِيعِيَّةِ.

نادرست

٢- لِلِّزْرَافَةِ صَوْتٌ يُحَدِّرُ بِقِيَةَ الْحَيَوانَاتِ حَتَّى تَبْتَعَدَ عَنِ الْخَطَرِ.

نادرست

٣- تَسْتَطِعُ الْجِرَباءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ.

نادرست

٤- تَعِيشُ الْأَسْمَاكُ الْمُضِيَّةُ قَرِيبًا مِنْ سَطْحِ الْبَحْرِ.

نادرست

٥- لَا تَعِيشُ حَيَوانٌ مَائِيٌّ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ. مُوقِّتٌ

نادرست

٦- يَتَحَرَّكُ رَأْسُ الْبُومَةِ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ.

حِوارُ (فِي صَالَةِ التَّفْتِيشِ بِالْجَمَارِكِ)

**آلَّا إِنَّهُ
بِيَارٍ تَكَنَّدُهُ**

عَلَى عَيْنِي، وَلَكِنْ مَا هِيَ الْمُشَكَّلَةُ؟
بِهِ رُوِيَّ چَشْمٌ، أَمَا مَشْكُلٌ جِيَسْتُ؟

لَا بِأَسَنِ.
مَشْكُلَى نِسْتَ

لِأَسْرَتِي.
بِرَأْيِ خَانوَادَهِمْ.

تَفَضُّلُ، حَقِيقَتِي مَفْتوحَةُ.
بِفَرْمَائِيدُ، كِيفَ نَازَ شَدَهُ اسْتَ

لَيْسَ كِتَابًا؛ بَلْ دَفَّتَرُ الْذَّكَرِيَاتُ .
كِتَابٌ نِسْتَ، بِلَكِهِ دَفَرُ خَاطِرَاتُ اسْتَ.

حُبُوبُ مُهَدَّدَهُ، عَنْدِي صُدَاعُ.
قَرَصَاهَى آرَا مِبْخَشُ اسْتَ. سُرُورُ دَارَمْ.

وَلَكِنْ أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَيْهَا جَدًّا.
وَلِيَ مَنْ وَاقْعَاهُ آتَهَا احْتِاجَ دَارَمْ

شُكْرًا.
مَتْشَكُومْ

شُرُطُ الْجَمَارِكِ
بِلِيسْ كَمْرِكِ

إِجلَبْ هُذِهِ الْحَقِيقَةَ.
اينَ كِيفَ رَايْنَجَا قَرَارِدَهُ

تَفْتِيشُ بَسِطُ.
بَازُوسْتِي سَادِهِ اسْتَ

لِمَنْ هُذِهِ الْحَقِيقَةُ؟
اينَ كِيفَ بِرَأْيِ كِيَسْتَ؟

مِنْ فَضْلَكَ، افْتَحْهَا.
لِطَفَا آنَ رَايَزَ كَنْ

ما هَذَا الْكِتَابُ؟
اينَ كِتابَ چَيْسَتَ؟

ما هُذِهِ الْحُبُوبُ؟
اينَ قَرَصَاهَا چَيْسَتَ؟

هَذِهِ غَيْرُ مَسْمُوحةٍ.
اينَ غَيْرُ مَحَاجَ اسْتَ.

لَا بِأَسَنِ.
مَشْكُلَى نِيَسْتَ.

تَوْسِهَهُ اَيْ بِمَوْقِعِ

جمارك

١- إدارة مسؤولة عما يحمله المسافرون من بلاد أخرى.

وقاية

٢- الأعماُل التي تفعُّلها للاستبعاد عن الخطأ أو المرض.

اليومة

٣- حيوان يدير رأسه مع حركة الشمس كأنه يعبدُها.

الأغشان الطينية

٤- نباتات مفيدة للمعالجة تستفيد منها كدواء.

اليومية

٥- طائر ينام في النهار ويخرُج في الليل.

مضيء

٦- الشيء الذي يعطي نوراً لنا.

التمرين الثاني: عِيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ.

كلاغ نور بونده بوم غصبور جند

١- غراب ضوء خاطره ذكري أب ميه عصير

٢- حبيب شاي ماديان فرس سگ حزباء

٣- كلب افتاب برست جمارك

٤- جشمها عيون آيدا

٥- كفير حقيقة سيارة

٦- نفاح سيد سردرد

سبي

التمرين الثالث: أكتب مفرد هذه الكلمات.

عيون: عين ذكريات: ذكري أسماك: سمك أضواء ضوء أعشاب: عشب

التمرين الرابع: ترجم إلى الفارسية برای موفقیت

١- هل تعلم أن الزرافة لا تناوم في اليوم الواحد إلا أقل من ثلاثين دقيقة و على ثلاث مراحل؟

آیا می دانی که زرافه در کی روز نم بخوابد مگر کمتر از سی دقیقه و در سه مرحله؟

٢- هل تعلم أن مقبرة «وادي السلام» في التجف الأشرف من أكبر المقابر في العالم؟

آیا می دانی که قبرستان وادی السلام در نجف اشرف از بزرگترین قبرستان های جهان است؟

٣- هل تعلم أن الصين أول دولة في العالم استخدمت نقوداً ورقية؟

آیا می دانی که چین اولین دولتی است در جهان که از پول های کاغذی استفاده کرد؟

٤- هل تعلم أن الفرس قادر على النوم واقفاً على أقداميه؟

آیا می دانی که اسب می تواند بر روی باهایش ایستاده بخوابد؟

٥- هل تعلم أن أكثر فيتامين C للبرتقال في قشره؟

آیا می دانی که بیشترین ویتامن C برتقال در پوستش است؟